



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 28 октября – 8 ноября 2013 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Дос 9284) в целях их внесения в издание 2015–2016 гг.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ПАССАЖИРАМ

(Представлено Д. Бреннаном)

АННОТАЦИЯ

В данном рабочем документе предлагается вновь включить в п. 5.1.1 части 7 часть текста, который ранее уже был там и который касается информирования пассажиров эксплуатантом. Согласно этому тексту эксплуатанту разрешалось представлять соответствующую информацию пассажиру вместе с пассажирским билетом или использовать для этого другие средства. При этом также предусматривалось представлять данную информацию и для случаев, когда пассажир осуществлял бронирование по телефону.

Действия DGP: Группе экспертов DGP предлагается внести в п. 5.1.1 части 7 изменения, указанные в добавлении к данному рабочему документу.

1. INTRODUCTION

1.1 A paper was presented at the Twenty-Second Meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP/22, Montréal, 5 to 16 October 2009) (DGP/22-WP/23, see paragraph 2.8.2 of the DGP/22 Report) that proposed changes to Part 7;5.1 to address the increasing use of the internet for passengers to make flight bookings and check-in, the use of kiosks at the airport for check-in and telephone check-in. All of these methods were seen as removing the exposure of the passenger to the warning notice required by Part 7;5.1 and a face-to-face transaction with a check-in agent of the operator, or the operator's ground handling agent where confirmation that the passenger did not have any dangerous goods not permitted in baggage could be sought.

1.2 The objective of the proposal at DGP/22 was mainly to ensure that when web or kiosk check-in was used, the passenger would be provided with the dangerous goods information and then for the passenger to acknowledge receipt of the information to be able to complete the check-in process.

1.3 At the same time the provisions in Part 7;5.1.1 regarding ticket purchase were amended to also specifically address web ticket purchase and to also require that the web booking could not be completed until the passenger, or person acting on their behalf had been provided with appropriate information and acknowledged receipt of the dangerous goods restrictions in baggage.

1.4 The proposal in DGP/22-WP/23 was adopted into the 2011-2012 Edition of the Technical Instructions, subject to a two-year transition period, becoming mandatory with effect the 2013-2014 Edition.

1.5 Since the provisions have become mandatory it is now apparent that what has been overlooked with the changed text is the circumstance when a passenger makes a flight booking over the telephone actually speaking to an airline reservations agent. In this case it is believed that it is entirely reasonable for the operator to provide a booking confirmation, by post or email that contains all of the necessary dangerous goods information.

1.6 In reviewing working paper DGP/22-WP/23 and the report of DGP/22 there was never any mention of removing the facility for passengers to provide dangerous goods information over the telephone in the instance of a passenger making a telephone flight booking.

1.7 It is therefore proposed to reinstate the language that existed in Part 7;5.1.1 in the 2009-2010 Edition of the Technical Instructions to make allowance for the operator to provide the dangerous goods information at the point of ticket purchase “or made available in another manner to passengers prior to the check-in process”.

ДОПОЛНЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ЧАСТИ 7 ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ

Часть 7

ОБЯЗАННОСТИ ЭКСПЛУАТАНТА

...

Глава 5

ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПАССАЖИРОВ И ЧЛЕНОВ ЭКИПАЖА

5.1 ИНФОРМАЦИЯ ПАССАЖИРАМ

5.1.1 Эксплуатант должен обеспечивать, чтобы информация о тех видах опасных грузов, которые пассажиру запрещено перевозить на борту воздушного судна, предоставлялась в пункте покупки авиабилетов [или доводилась до пассажиров иным способом до регистрации на рейс](#). Информация, передаваемая через Интернет, может предоставляться в виде текста или изображения, однако делаться это должно так, чтобы покупка авиабилета не могла быть произведена до тех пор, пока пассажир или лицо, действующее от его имени, не укажет, что ему понятны ограничения на перевозку опасных грузов в багаже.

...

— КОНЕЦ —